

BÜNDNER
KUNSTMUSEUM
CHUR
MUSEUM D'ART
DAL GRISCHUN
CUIRA
MUSEO D'ARTE
DEI GRIGIONI
COIRA

Exposiziun annuala d'artistas e d'artists grischuns en il Museum d'art dal Grischun a Cuira 2020

Reglament

1. INSTITUZIUN RESPONSABLA

L'uniun grischuna d'art è l'instituziun responsabla da l'exposiziun annuala d'artistas e d'artists grischuns en il Museum d'art dal Grischun a Cuira.

2. PARTICIPAZIUN

Il dretg da participar han artistas ed artists ch'èn burgais dal chantun Grischun u ch'èn naschids e creschids si qua, ubain ch'han almain dapi in onn in domicil fix en il chantun Grischun. I vegn apetgà ch'i candideschian exclusivamain artistas ed artists professionals per la participaziun.

3. INVITAZIUN

Il museum d'art dal Grischun communitgescha a la pressa quotidiana grischuna la pussaivladad da sa participar e las datas. Il reglament ed il formular d'annunzia vegnan mess ad ura sin la pagina d'internet www.buendner-kunstmuseum.ch.

4. CUNDIZIUNS GENERALAS

L'exposiziun annuala d'artistas e d'artists grischuns è in'exposiziun cun ina giuria. Ina giuria che mida dad onn ad onn decida definitivamain davart la participaziun da las artistas e dals artists e tscherna las ovras. La suprastanza da l'uniun grischuna d'art elegia la giuria. La giuria sa cumpona da 2 represchentants da l'uniun grischuna d'art, d'ina artista u d'in artist, d'ina commembra u d'in commember a libra tscherna sco er d'ina experta u d'in expert d'ordaifer. Mintga participanta e mintga participant è perenclieg da sa suttametter – cun sia dumonda – a la decisiun da la giuria e d'acceptar senza resalvas las cundiziuns da participaziun. Davart la decisiun da la giuria na datti nagina correspundenza.

Commembras e commembers da la giuria 2020

Simona Ciuccio, curatura da la collecziun dal Aargauer Kunsthaus Aarau

Zilla Leutenegger, artista, suprastanza BKV
Basile Specker, architect, commember BKV

Thomas Spielmann, collectader d'art, commember BKV

Dominik Zehnder, artist, represchentant da Visarte Grischun

5. ANNUNZIA

Il formular d'annunzia emplenì cumpletamain e sutsegnà sto vegnir inoltrà fin ils 18 da settember 2020. Ensemen cun il formular d'annunzia ston vegnir inoltradas ina documentaziun sco er ina proposta concreta per l'exposiziun. La giuria decida sin fundament da questa basa davart l'invitaziun a l'exposiziun.

Annunzia

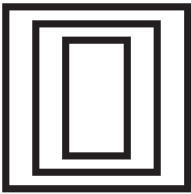
Las artistas ed ils artists candideschian cun

- ina proposta per l'exposiziun (max. 3 ovras)
- ina documentaziun
- ina glista da las ovras impegnativa (vesair formular)

Documentaziun

La documentaziun cuntogna:

- il num e l'adresa da la candidata u dal candidat sin la vart davart da la cuverta
- il curs da la vita cun indicaziuns davart la scolaziun e davart l'activitad artistica
- indicaziuns davart exposiziuns, stipendis, contribuziuns da promoziun, distincziuns ed incumbensas publicas
- ina survista da l'ovra artistica che accentuescha spezialmain la lavur actuala
- maximalmain 2 catalogs.



BÜNDNER
KUNSTMUSEUM
CHUR

MUSEUM D'ART
DAL GRISCHUN
CUIRA

MUSEO D'ARTE
DEI GRIGIONI
COIRA

Proposta per l'exposiziun

La proposta per l'exposiziun cuntogna ina descripziun ed ina documentaziun resp. material illustrativ da la contribuziun prevista per l'exposiziun annuala 2020. Admessas èn maximalmain 3 ovras. In register da las ovras impegnativ sto vegnir consegnà cun il dossier. Nudai per plaschair cun 1., 2., 3. las ovras che duain vegnir proponidas. Ovras che surpassan il rom da tecnicis tradiziunalas (performances, installaziuns e.u.v.) vegnan er validadas cun agid da la documentaziun. Artistas ed artists che lavuran cun talas medias, vegnan supplitgads d'inoltrar ina descripziun exacta da l'ovra e material da documentaziun adattà, per che la giuria sa possa far in maletg sufficient.

Directamain suenter la validaziun vegnan tut las participantas e tut ils participants infurmads en scrit davart la decisiun. Artistas ed artists che na vegnan betg admess a l'exposiziun, ston retrair lur documentaziuns fin ils 18 d'october 2020 al Museum d'art. Las ovras ch'èn admessas a l'exposiziun annuala pon vegnir manadas ils 2 da december 2020 al Museum d'art dal Grischun a Cuira.

6. BAINS D'EXPOSIZIUN

Ovras da tut las spartas èn admessas. Las ovras inoltradas duain pervegnir da la lavur actuala da l'artista u da l'artist.

7. PRESCHENTAZIUN DA L'EXPOSIZIUN

L'exposiziun vegn preschentada dal museum d'art dal Grischun. L'artista u l'artist procura senza u sez per las installaziuns da l'exposiziun (ap-

Exposiziun annuala

d'artistas e d'artists grischuns en il Museum d'art dal Grischun a Cuira 2020

Reglament

parats da reproducziun, moniturs, beamers, equipments fixes e mobils). Per dumondas u scleriments As stattan a disposiziun Thomas Strub e Nino Tempini, tecnicists dal museum.

8. PERTSCHIENTS DA VENDITA

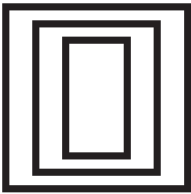
L'unìun grischuna d'art survegn 25% dal pretsch da vendita. Plinavant van 2% al fond da sustegn per artistas e per artists svizzers en miseria.

9. RESPONSABILADAD, ASSICURANZA

Il transport da las ovras vegn fatg tras las artistas e tras ils artists ad agens custs, sin atgna ristga e sin atgna responsablidad. Durant l'exposiziun èn tut las ovras assicuradas cunter fiev e cunter simpel enguladitsch (cun excepziun da ruptura da vaider). In'ulteriura responsablidad refusescha l'unìun grischuna d'art expressivamain.

10. TERMINS

- **Ultim termin d'annunzia ed inoltraziun dals dossiers**
venderdi, ils 18 da settember 2020 (bul postal)
Spediziun da la decisiun da la giuria davart la participaziun a l'exposiziun annuala 2020 per posta: nez d'october 2020
- **Retrair ils dossiers betg acceptads**
fin dumengia, ils 18 d'october 2020,
a la cassa dal Museum (durant las uras d'avertura dal museum)
- **Furnir las ovras originalas per l'exposiziun**
mesemna, ils 2 da december 2020,
da las 8.00–12.00 e da las 13.30–17.00



BÜNDNER
KUNSTMUSEUM
CHUR

MUSEUM D'ART
DAL GRISCHUN
CUIRA

MUSEO D'ARTE
DEI GRIGIONI
COIRA

- **Vernissascha**
sonda, ils 12 da december 2020, a las 17.00
- **Durada da l'exposiziun**
dals 13 da december 2020
fin ils 31 da schaner 2021
- **Retrair las ovas exponidas**
glindesdi, ils 1 da favrer 2021,
da las 8.00–12.00 e da las 13.30–17.00

UNIUN GRISCHUNA D'ART

Exposiziun annuala

d'artistas e d'artists grischuns en il Museum
d'art dal Grischun a Cuira 2020

Reglament

Las ovas exponidas ston vegnir retratgas fin il termin inditgà. Sche l'artista u l'artist è impedì, po ella u el autorisar en scrit ina represchentanza da far quai. Per ovas che restan er suenter l'ultim termin da retratga anc en il Museum d'art dal Grischun, vegn incassada ina taxa da deposit.

Il reglament qua avant maun è liant per tut las participantas e per tut ils participants da l'exposiziun annuala d'artistas e d'artists grischuns.

Cuira, zercladur 2020

MUSEUM D'ART DAL GRISCHUN